

Quota e iscrizione/ *Fee and registration*

Quota intera/ <i>Full fee</i>	€ 130,00
Quota soci ESTA* / <i>ESTA members fee*</i>	€ 90,00
Quota studenti/ <i>Students fee</i>	€ 60,00
Quota studenti (1 giorno)/ <i>Students fee (1 day)</i>	€ 40,00

La quota di iscrizione dovrà essere versata sul C/C bancario
IT 98 A 08304 01809 000009790174 intestato a:

Associazione Culturale I Minipolifonici

The registration fee will be paid by bank account

IT 98 A 08304 01809 000009790174 made payable to:

Associazione Culturale I Minipolifonici

Per effettuare l'iscrizione si prega di compilare il modulo e inviarlo,
assieme alla ricevuta del versamento, per posta o per fax presso:
*Please fill the registration form and send it with the payment receipt
by fax or by post:*

Scuola di Musica "I Minipolifonici" di Trento

Via Piave, 5

38100 Trento - Italia

Tel. +39 (0)461 934880 Fax +39 (0)461 331357

segreteria@minipolifonici.trento.it

* Iscrizione ESTA/ESTA registration → www.estaitalia.org (€ 30,00)

I costi di vitto e alloggio sono a carico dei partecipanti
Accommodation and meals are not included

Alberghi/ *Accommodation*

Buonconsiglio Hotel ****
Via Buonconsiglio, 18
+39 (0)461 272888

Accademia Hotel****
Vicolo Colico, 4
+39 (0)461 233600

Hotel Aquila d'Oro****
Via Belenzani, 76
+39 (0)461 986282

AlberMonaco***
Via Torre d'Augusto, 25
+39 (0)461 983060

Hotel America***
Via Torre Verde, 52
+39 (0)461 983010

Ostello della Gioventù
"Giovane Europa"
Via Torre Vanga, 9
+39 (0)461 263484

Modulo di iscrizione/ *Registration Form* (scadenza: 30 aprile 2009/ *closing date: 30th April 2009*)

Cognome/ *Surname*

Nome/ *Name*

Luogo di nascita/ *Birth place*

Data di nascita/ *Birth date:* _____

Indirizzo/ *Address*

Cap/ *Code:* _____

Località/ *Town:* _____

Provincia/ *State:* _____

Telefono/ *Phone:* _____

Fax: _____

E-mail: _____

Insegnante presso/ *Teacher at:*

Data/ *Date:* _____

Firma/ *Signature*

*Autorizzazione al trattamento dei dati personali ai sensi della L. 675/96
I authorize the use of my personal data in according to law n 675/96 on "Protection
of Personal Data"*

Firma/ *Signature*



Associazione Culturale
"I Minipolifonici"
di Trento



ESTA Italia
Ente riconosciuto dal Consiglio d'Europa

WORKSHOP

sulla didattica per le lezioni collettive
degli strumenti ad arco
on strings groups lessons teaching

Docenti/ *Teachers*

Sheila Nelson

e

Cathy Elliott

(ESTA UK)

Trento - Italy
30-31 maggio/ *may* 2009

Programma/ *Schedule*

Sabato 30 maggio/ *Saturday 30 May*

9,30-12,30 - 15,00-18,00

Domenica 31 maggio/ *Sunday 31 May*

9,30-12,30 - 15,00-18,00

Argomenti/ *Topics:*

- Quando insegnare gli spostamenti di posizione, il vibrato e l'improvvisazione
- Repertorio e organizzazione della lezione
- Cantare e suonare insieme e l'interiorizzazione del ritmo
- L'amico "Sam"
- Suonare a memoria e l'ansia da palcoscenico

- *Shifts and change positions, vibrato and improvisation*
- *Repertoire and lesson schedule*
- *Sing and play together and how to learn the rhythm*
- *"Dear Sam"*
- *Play by hearth and anxiety stage*

Le lezioni si terranno in inglese e saranno tradotte in italiano. Si prega ogni partecipante di portare con sé il proprio strumento.

*The lessons will be in English and translated in Italian
Please, take with you your instrument.*

Le lezioni si terranno presso:

The lessons will be held:

Scuola di Musica "I Minipolifonici" di Trento
Via Piave, 5
38100 Trento

Presentazione/ *Introduction*

Sheila Nelson, dapprima violinista concertista e in seguito didatta di fama mondiale, oltre ad essere autrice di un importante metodo per violino (*"The Essential String Method"*) e di decine di testi per ensemble di strumenti ad arco, è stata la coordinatrice del progetto didattico "Tower Hamlets" di Londra. Tale progetto propone l'insegnamento degli strumenti ad arco, in lezioni collettive, nelle classi della scuola dell'obbligo.

La Scuola di Musica "I Minipolifonici", avendo attivato nel 2007, all'interno della Scuola Elementare "Crispi" di Trento, un progetto simile (*"Orchestra a Scuola, Scuola in Orchestra"*), ha voluto rinnovare la propria collaborazione con ESTA Italia con queste due importanti giornate di studio. Durante il workshop, che toccherà temi comuni a tutti gli strumenti ad arco e in particolare all'insegnamento collettivo, Sheila Nelson e Cathy Elliott avranno la possibilità di esemplificare il loro lavoro con due gruppi di archi di livelli diversi, il primo di principianti e il secondo di livello intermedio.



Sheila Nelson



Cathy Elliott

Sheila Nelson, initially a violinist and a concert musician, later went on to become a world-wide recognized instructor. She is the author of an important violin playing technique ("The Essential String Method") and she has conducted numerous testimonials for string instruments in ensemble concerts. As a coordinator for the didactic plan "Tower Hamlets" of London, in which Nelson proposes her instruction on string instruments in collective lessons, she also introduces the method to regular schooling classes.

The Music School "I Minipolifonici", after activated in 2007 within the "Crispi" Primary School of Trento a similar project ("The Orchestra at School, School in the Orchestra"), intends to renew its own collaboration with ESTA Italy through these two important days of study. During the workshop, which will touch over common topics for all string instruments with particular attention to group instruction, Sheila Nelson and Cathy Elliott will have the possibility to demonstrate their work with two string group levels, one of beginners and the second of an intermediate level.

Docenti/ *Teachers*

Sheila Nelson dopo una brillante carriera da concertista si dedica all'insegnamento in una casa acquistata proprio con lo scopo di riunire gli alunni in gruppi, per condividere lo studio della musica da camera e della tecnica dello strumento con brevi lezioni settimanali. Un borsa di studio le permette di studiare con Paul Rollands negli Stati Uniti e, al suo ritorno, viene invitata a dirigere il progetto didattico denominato "Tower Hamlets", a Londra. Le sue numerose pubblicazioni per studenti nascono dalle esigenze dei gruppi di alunni che frequentavano le sue lezioni. L'"Essential String Method" è una pubblicazione nata dalla collaborazione con gli altri esperti "team leader" del progetto Tower Hamlets e il suo ultimo lavoro, "Octotunes", è stato scritto per permettere ai bambini di cantare e suonare in gruppo, anche in età precoce.

Sheila Nelson left a busy playing career to extend her teaching practice when she acquired a house where pupils could meet in groups to share chamber music and technical work, with a short weekly individual lesson. A Churchill Fellowship allowed her to study Paul Rollands teaching in the USA, and on her return she was invited to lead the string teacher training in Londons Tower Hamlets String Project project for schools. Her numerous publications for string learners have been prompted by the needs of groups of pupils at home or in schools. The "Essential String Method" is a joint publication with the specialist team leaders from Tower Hamlets, and the latest work, "Octotunes", was written to enable children to sing and play music in parts at an early age.

Cathy Elliott è un componente dell'Accademia "San Martin in the Fields" e altro primo contrabbasso dei London Mozart Players. Si è specializzata nell'insegnamento del contrabbasso a bambini piccoli e impartisce lezioni a studenti in età compresa tra i 6 e i 18 anni. E' presidente del comitato di gestione e membro del Consiglio di ESTA-UK. A metà degli anni '80 Cathy ha aderito al progetto "Tower Hamlets", nel quale ha incontrato Sheila Nelson. Nel 1994 hanno iniziato una collaborazione che ha portato alla pubblicazione di 20 libri ("Essential String"), pubblicati da Boosey e Hawkes.

Cathy Elliott is a member of the Academy of St Martin in the Fields and co-principal bass with the London Mozart Players. She specialises in teaching young children the double bass and has students from the age of 6 to 18. Cathy is Chair of Management Committee and a member of Council for ESTA (UK). In the mid 1980's Cathy joined the Tower Hamlets String Project where she met Sheila Nelson. In 1994 they started on a project that was to result in the 20 books in the Essential String Method series, published by Boosey and Hawkes.